

**CEFC Taipei - Academia Sinica Lecture Series**  
法歐學者來台訪問暨學術演講系列

The French Center for Research on Contemporary China, Taipei Office  
and the Center for Maritime History, RCHSS, Academia Sinica,  
have the pleasure to invite you to attend the following lecture:

"Can We Use the Historical Model of Trade in the Mediterranean for Asia?" (in Chinese)  
by Prof. François GIPOULOUX (CNRS)

**地中海地區的海上貿易模式是否適用於亞洲地區**  
**— 論過去與現在的發展**  
(中文演講)

**主講人：Prof. François GIPOULOUX (吉普魯教授)**

法國國家科學研究院 (CNRS) 研究員

**主持人：陳國棟研究員**

中研院人社中心合聘研究員兼海洋史研究專題中心執行長、  
中研院史語所研究員

**時間：2010年6月3日(週四)下午3:00**

**地點：中央研究院人文社會科學研究中心第一會議室**

**演講摘要：**

亞洲已經重返世界經濟的中心地位。首先，日本在八十年代確立其強大的創新能力與金融勢力，隨之而來的是，九十年代末中國製造業強權的突然崛起。

這並非全新的現象。十四世紀的地中海，十五、十六世紀的波羅的海，十七、十八世紀的南中國海，都存在著跨國的模式，這些模式超出了中央政府的管轄範圍而發展出穩定的經濟與法律制度，以此為基礎而組織起世界性的長程貿易與金融網絡。探討這些過去的實例，能為目前的現況帶來啟發性的觀點。

亞洲的地中海 (Asian Mediterranean) 含括幾個相連的海域：日本海、黃海、南中國海、蘇祿海、西里伯斯海。講者提出的模式並非僅僅是結合幾個不同空間與文化的地理模式或歷史模式，更是一種以各個都市中心之自主性活動為主軸的制度模式，其中各個中心聯合起來行使分散形式的主權或多元中心的權力。

從海參崴延伸至新加坡，這條「海上走廊」（*maritime corridor*）涵蓋不同民族國家的區域並且重新形塑這些區域，在這樣的動態過程中將國家之間的互動關係予以標準化並協調一致。東亞海上走廊沿岸的中國城市再一次地遠離早期人民共和國之大陸性、專制與集體主義的基礎，而趨向海洋亞洲以貿易為主的開放性世界。這樣做其實是恢復了過去的傳統，這個傳統可以回溯自十五世紀初的大航海探險，以及十九世紀至二十世紀初沿海城市在海洋世界中所扮演的樞紐地位。

#### **Abstract:**

Asia has returned to its central position in the world economy. The first step was Japan's assertion of its formidable innovative and financial power in the 1980s, and this was followed by the sudden arrival of China's manufacturing power in the late 1990s.

This is not a new phenomenon. In the 14th century around the Mediterranean, in the 15th and 16th centuries around the Baltic Sea, and in the 17th and 18th century around the South China Sea, transnational models organised cosmopolitan long-distance trade and financial networks, on foundations of the stable economic and legal institutions which they developed beyond the purview of the central State. To explore these past instances is to cast a revealing light on the present situation.

The Asian Mediterranean consists of several interconnected maritime basins: the Sea of Japan, the Yellow Sea, the South China Sea, the Sulu Sea, and the Celebes Sea. I do not simply propose a geographical or historical model which incorporates several different spaces and cultures, but rather an institutional model pivoting on the autonomous activity of different urban centres, jointly exercising diffuse forms of sovereignty or polycentric power.

Extending from Vladivostok to Singapore, this *maritime corridor* takes in fragments of various national states and refashions them through a dynamic process which standardizes and harmonizes their mutual interactions. Chinese cities, positioned along the East Asian maritime corridor, are again moving away from the continental, autarchic and collectivist foundations of the early People's Republic towards the open, trade-centred world of maritime Asia. In so doing, they are reactivating traditions which can be traced back to the great maritime expeditions of the early 15th century and to the pivotal role played by the coastal cities in the maritime world through the nineteenth century and early twentieth century.

#### **講者簡介：**

吉普魯（François Gipouloux）教授為中國經濟的專家，法國國家科學研究院（CNRS）研究員，法國社會科學高等研究院（EHESS）教授。先後畢業於巴黎第七大學、北京語言學院、北京大學，於1981年取得法國社會科學高等研究院博士學位。曾任法國駐中國大使館商務副專員、香港法國現代中國研究中心（CEFC）研究員等多項職務，也曾在東京日法學院進行數年的研究工作。目前主持CNRS與東京大學共同研究計畫「人文社會科學的比較方法」，同時也負責法國國家研究署（ANR）支持的「東亞與東南亞的國際貿易中心」研究計畫。2007-2010期間為北京清華大學、中國社會科學院訪問學者。

#### **主要研究領域：**

中國經濟改革的區域動態、日本在亞洲經濟區域重組中的角色，以及東亞海上走廊主要運籌與金融中心之間的競爭關係（香港、新加坡、上海）。

#### **此次演講主題專書：**

- *La Méditerranée asiatique: Villes portuaires et réseaux marchands en Chine au Japon et en Asie du Sud-est, XVIe-XXIe siècles* [亞洲的地中海：十六至廿一世紀中國、日本、東南亞的港口城市與商業網絡]，Paris, CNRS-Editions, 2009.

其他已出版之學術專書：

- *La Chine au XXI<sup>e</sup> siècle: une nouvelle superpuissance économique?* [廿一世紀的中國：新的經濟強權？], Paris, Armand Colin, 2005 (Prix Francis Garnier).

- *L'Asie orientale aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles* [十九與廿世紀的東亞] (in collaboration with Rottermund et alii), Paris, PUF, 1999.

- *Japon: Le déclin ?* [衰退的日本？] (in collaboration with J.M. Bouissou and E. Seizelet), Complexe, Brussels, 1995.

- *La Chine vers l'économie de marché : la longue marche de l'après Mao* [邁向市場經濟的中國：後毛時代的長征], Paris, Nathan, 1993.

- *Les Cents Fleurs à l'usine: Agitation ouvrière et crise du modèle soviétique en Chine: 1956-1957* [工廠中的百花：中國的勞工抗爭與蘇聯模式的危機，1956-1957], Paris, EHESS, 1986.

主編之專書：

- *Comparative Approaches in Social Sciences and Humanities* [人文社會科學的比較方法] (with Michio Nitta), University of Tokyo Press, 2008.

- *Regional Economic Strategies in East Asia: a Comparative Perspective* [東亞區域經濟策略：比較觀點], Tokyo, Maison Franco-Japonaise, 1994.

主辦：

法國現代中國研究中心台北分部 (CEFC Taipei Office)

E-mail: [cefc@gate.sinica.edu.tw](mailto:cefc@gate.sinica.edu.tw)

Tel: 02-2789-0873

<http://www.cefc.com.hk/taipei>

中央研究院人文社會科學研究中心海洋史研究專題中心

E-mail: [maritime@ssp.sinica.edu.tw](mailto:maritime@ssp.sinica.edu.tw)

Tel: 02-2789-8121

<http://www.rchss.sinica.edu.tw/chinasea/>

-----

French Center for Research on Contemporary China (CEFC) - Taipei Office

<http://www.cefc.com.hk/taipei>

Room B110, RCHSS, Academia Sinica,

128 Yanjiuyuan Road, Sec. 2, Nankang, Taipei

Tel : (886-2) 2789-0873 - Fax : (886-2) 2789-0874

[cefc@gate.sinica.edu.tw](mailto:cefc@gate.sinica.edu.tw)